

Public notice



ORDINANCES

Notice is hereby given that the following ordinances were enacted by the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Borough Council at its regular meeting held on September 8, 2009.

BY-LAW CONCERNING NOISE (R.B.C.M., c. B-3, article 20)

Ordinance permitting the use of amplifiers outdoors on the sites and at the dates indicated in Table 1.

BY-LAW CONCERNING PEACE AND ORDER ON THE PUBLIC DOMAIN (R.B.C.M., c. P-1, articles 3 and 8)

Ordinance authorizing the sale of promotional products, food, alcoholic or non-alcoholic beverages and the consumption of such alcoholic beverages on the sites and at the dates indicated in Table 1.

BY-LAW CONCERNING TRAFFIC AND PARKING (R.B.C.M., c. C-4.1, article 3, paragraph 8)

Ordinance authorizing measures to slow traffic and close streets on the sites and at the dates indicated in Table 1.

BY-LAW CONCERNING TRAFFIC AND PARKING (R.B.C.M., c. C-4.1, article 3, paragraph 3)

Ordinance authorizing to install signs prohibiting left turns, from 7 to 9 a.m. from Monday to Friday, for eastbound traffic, on avenue Notre-Dame-de-Grâce at avenue Royal.

BY-LAW CONCERNING TRAFFIC AND PARKING (R.B.C.M., c. C-4.1, article 3, paragraph 6)

Ordinance authorizing to move a taxi stand on avenue Northcliffe.

Any interested person may obtain a copy (in French) of the ordinances and Table 1 at the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Accès Montréal office, located at 5160, boulevard Décarie, ground floor. Table 1 is also available on the borough Website, at ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg, under "Public notices."

GIVEN AT MONTREAL, on September 23, 2009.

Geneviève Reeves, avocate
Secrétaire d'arrondissement

**Direction de la culture, des sports,
 des loisirs et du développement social**
 5160, boul. Décarie, bureau 400
 Montréal (Québec) H3X 2H9
 Téléphone : 514 872-6364 - Télécopieur : 514 872-4585

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 8 septembre 2009

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Épluchette de blé d'Inde	Service d'intégration Interculturel NDG et Trait d'union NDG	Parc Trenholme	12 sept. 2009	9:00 à 16:00	Non	Non	12:00 à 14:00	400	Non	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Corn Roast	Association communautaire Circle Road	Parc Maurice Cullen	12 sept. 2009	14:00 à 20:00	Non	Non	15:00 à 19:00	50	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Procession pour la fête de St-Michel	Association culturelle Morrone	Ralentissement des rues Saint-Jacques, Belgrave, Upper-Lachine et Old Orchard	13 sept. 2009	11:00 à 13:30	Non	Non	12:00 à 13:30	100	Ralentissement de la circulation	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Épluchette de blé d'Inde	Commission de la construction du Québec (CCQ)	Parc Roméo-Charrette	17 sept. 2009	10:00 à 14:30	11:30 à 13:30	Non	11:30 à 13:30	200	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Fun fair	Knox Crescent Kensington and First Presbyterian Church	Parc Leduc	19 sept. 2009	12:00 à 17:00	Non	Non	13:00 à 16:00	100	Oui	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Fun fair	Knox Crescent Kensington and First Presbyterian Church	Fermeture de la rue Godfery entre Kensington et Grand	19 sept. 2009	12:00 à 17:00	Non	Non	13:00 à 16:00	100	Oui	Accepté sous condition	Jessica Hauguel

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 8 septembre 2009

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Pet Festival	Église unie Rosedale - Queen Mary	Fermeture de la rue Mariette entre Monkland et de Terrebonne	19 sept. 2009	9:00 à 17:00	Non	Non	11:00 à 16:00	120	Fermeture de rue	Accepté sous condition	Peggy Papadakis
Cocktail dinatoire	Carrefour jeunesse Emploi NDG	Parc Trenholme	24 sept. 2009	10:00 à 22:00	Non	Non	16:00 à 20:00	100	Non	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Les journées de la culture - spectacles Les Vieilles	Maison de la culture NDG	Parc Notre-Dame-de-Grâce	26 sept. 2009	10:00 à 22:00	19:00 à 21:00	Non	18:00 à 20:00	200	Non	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Vente de livres usagés	Partenaires de la bibliothèque Benny	Parc Herbert-Outerbridge	26 sept. 2009	8:30 à 16:00	9:30 à 15:00	Non	9:30 à 15:00	100	Non	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Éco-Fête NDG	Éco quartier NDG	Parc Trenholme	26 sept. 2009	8:30 à 18:00	Non	Non	10:00 à 17:00	200	Non	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Marcheton annuel	Centre de bénévolat CDN	Ralentissement des rues Côte-des-Neiges, Gatineau, Decelles; Gatineau, Côte-des-Neiges, Côte Ste-Catherine; Côte Ste-Catherine, Gatineau, Northmount; Darlington, Willowdale, Côte Ste-Catherine; Willowdale, Louis-Colin, Darlington; Louis-Colin, Édouard Montpetit, Fendall; Jean-Brillant, Decelles, Louis-Colin, Decelles	27 sept. 2009	10:00 à 13:00	Non	Non	10:00 à 13:00	50	Ralentissement de la circulation	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Simhat Beth Hachoeva (danse et prière dans la rue)	Chabad Lubavitch outh Organization	Fermeture de l'avenue Westbury, entre Carlton et Plamondon	4 oct. 2009	18:00 à 23:00	Non	Non	19:00 à 22:00	200	Oui	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche